



Our Lady of Refuge

OUR MISSION: "Our Lady of Refuge Parish is a place of safety and a beacon light for the local community. All people, young and old and of any culture, are welcome to take refuge in our parish and rest in the Lord. We live our faith in service to the community."

26th Sunday in Ordinary Time

September 27, 2026

PARISH STAFF

Rev. Roberto Gomez 408.715.2286
Pastor roberto.gomez@dsj.org

Rev. Duong Nguyen 408.715.2285
Parochial Vicar duong.t.nguyen@dsj.org

Rev. Louis Lava (Leveil) Cel. 408.396.8393
Tamil Catholic Community Priest anthony.louis.lava@dsj.org

Sr. Mariann Bich Dam Le, LHC 408.715.2283
Director of Vietnamese Catechist mariann.le@dsj.org

Luis L. Miranda 408.715.2282
Office & Business Manager luis.lopezmiranda@dsj.org

Imelda Contreras 408.715.2277
Office Admin Assistant - English / Spanish imelda.contreras@dsj.org

Thanh-Thao (Sue) Do 408.715.2280
Office Admin Assistant - Vietnamese / English sue.do@dsj.org

Yasmine Flores 408.715.2281
Office Admin Assistant - English / Spanish yasmine.flores@dsj.org

Catholic Charities of Santa Clara Co. 408.715.2284
lgonzalez2@catholiccharitiesscc.org

Xin lưu ý:

Bí tích Hoà giải sẽ có liên sau Thánh lễ 8 giờ sáng Thứ bảy mỗi tuần.

Bí tích Rửa Tội cho trẻ em sẽ vào Thứ bảy tuần thứ hai của mỗi tháng. Khi ghi danh, xin cha mẹ đem theo giấy khai sinh của bé.

Xin quý anh chị em liên lạc với các Cha trong Giáo xứ ít nhất là 6 tháng nếu muốn cử hành Bí tích Hôn nhân trong nhà thờ.

Anh chị em nào muốn về Việt Nam cử hành Bí tích Hôn phối, xin liên lạc với các Cha trong Giáo xứ ít nhất là 6-12 tháng để viết thư giới thiệu cho các Cha xứ bên Việt Nam.

Nghi thức Xức dầu bệnh nhân sẽ vào thứ Năm đầu tháng trong thánh Lễ Lòng Chúa Thương Xót lúc 6:30 chiều.

WEEKLY MASS SCHEDULE HORARIO SEMANAL DE MISAS CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Vigil Saturday | Sábado Vigilia
Thứ Bảy-Lễ Vọng

5:00 PM..... Tiếng Việt
7:00 PM..... Mass in Tamil

SUNDAY | DOMINGO | CHÚA NHẬT

8:00 AM..... Thánh lễ tiếng Việt
10:00 AM..... Misa en Español
12:00 PM..... Mass in English
1:30 PM..... Misa en Español
4:00 PM..... Thánh lễ tiếng Việt

WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM Vietnamese

Tuesday - Friday: 9:00 AM Spanish

Wednesday: 5:00 PM Perpetual Help Mass

1st. Thursday: 6:30 PM Divine Mercy Mass
Vietnamese, English & Spanish

Eucharistic Silent Adoration

Fridays: After 9am Mass until 6pm

Confessions in English/Spanish:

Tuesdays: After the 9am Mass

Fridays: 5pm - 6pm

Confessions Vietnamese:

Every Saturday after 8am Mass

Bí tích Hoà giải sẽ có liên sau Thánh lễ 8 giờ sáng Thứ bảy mỗi tuần.

Weekly Collection & Donations Summary Report

Week Ending on	Total Sunday 1st Collections:
8/23/2026	\$10,102.00
8/30/2026	\$9,323.00
9/6/2026	\$8,601.00
9/13/2026	\$8,555.00
9/20/2026	\$10,088.00
Aug/2026 Online Transactions:	\$2,632.25

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

GIỜ LÀM VIỆC VPGX

TUE - FRI | MARTES - VIERNES |

Thứ Ba - Thứ Sáu

9:00 AM—12:00 PM & 1:00—6:00 PM

SATURDAY | SÁBADO | THỨ BẢY

9:00 AM—12:00 PM

PARISH OFFICE CLOSED ON
SUNDAY, MONDAY & HOLIDAYS

HOSPITAL EMERGENCY NUMBER:
(408) 345-2445

LOVE IS PROVEN BY DEEDS

26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME – YEAR A

Mt 21, 28-32

In our personal lives, words and deeds often have vast gaps, sometimes even completely contradictory. Eloquent speeches with flowery words are often merely decorations for empty thoughts, especially in today's information-saturated age. With advertising and marketing technology, everything is the best in the world, everything is top quality...in the end, it's all just lies. To prove whether someone's words are true or not, one must verify their actions. Without actions, love is merely lip service and pretense.

In today's Gospel, Jesus speaks of a father and two sons. The father sends his two sons to work in the vineyard. The image of the vineyard is once again used by Jesus to draw a comparison to life. We can easily recognize that in this image of the father is God himself. This father has two sons. One, when given the task, refused but later regretted it; the second readily accepted but then did not do the work. The conclusion Jesus draws is: a person's actions and life are the standard for judging their character, not their words. The first son, although he refused his father's request, soon regretted it and went to work in the vineyard. This son is considered filial and loved by his father. In contrast, the second son, when given the task, readily accepted but ultimately did nothing. This son was only obedient and filial with his lips, while in reality he was lazy and deceitful.

The two sons symbolize two lifestyles, two trends, two viewpoints, and also two ways of practicing our faith. Perhaps these two figures simultaneously exist within each of us, when we are tempted to live hypocritically or disobey. God the Father always calls us to do good. In response to this call, some people "speak well but do not act." Conversely, there are those who initially refuse but later recognize what is right and strive to fulfill God's will.

In today's social context, the way we practice our faith is severely affected. In many places and for many people, the life of faith is limited to outward rituals, paying little attention to depth and inner life.

Naturally, when form increases, content decreases. When people focus too much on the outward, they easily forget the inner. In many places, the call to learn religious doctrine to help live out one's faith is ignored, and some parishioners even "try to escape" whenever it's time for catechism classes. The consequence of not learning catechism is a weak faith and a half-hearted approach to religious practice. Many young people have lost their faith when exposed to civilization and urban lifestyles.

Today's Gospel also teaches us to be cautious when judging a person's character. Those present when Jesus declared these words were undoubtedly shocked: "Truly I tell you, tax collectors and prostitutes will enter the Kingdom of God before you." Jesus' declaration reversed the hierarchy of values that the Jews usually relied on to judge a person.

It turns out that those in high positions and tall robes are not necessarily holy. Pharisees and scribes, though wise, are not necessarily righteous. To judge their character, one must also examine their daily lives, whether they practice the justice they preach—that is what truly matters. A person with a sinful past, but who sincerely repents, will be forgiven by God. In life, because of a past of addiction and imprisonment, those who want to reform still face prejudice from those around them, preventing them from even being normal people. The prophet Ezekiel conveyed the words of God: "If the wicked turn from the evil they have done and do what is right and just, they will save their own lives!" Yes, in life, we are even more critical than God in judging our brothers and sisters. Tax collectors and prostitutes entered the Kingdom of Heaven because they allowed the Word of God to penetrate and change their sinful lives. They courageously broke away from their wicked past, put on the resurrected Jesus, and became new, holy, and pure people. Thus, for God, one cannot cling to a distant past – however good – to justify the mistakes one is committing. God is infinitely just in judgment. He is both fair and merciful.

“Let us have the same mind, the same love, the same spirit, and the same purpose. Do not act out of envy or vanity, but in humility consider others better than yourselves.” This is the advice of St. Paul to the Philippian community. By emphasizing humility, the Apostle to the Gentiles presents Jesus as the model and ideal for all Christians: He is God who emptied himself, taking on the form of a servant, living as a human being out of love for us (Second Reading). Those who follow Jesus will please God the Father.

Let us speak less and do more. Let us speak less and listen more. Let us learn to live in silence to feel the presence of God and the wonders He does around us. These wonders, we can only perceive through faith and love for God and neighbor.

+Archbishop Joseph Vu Van Thien

TÌNH YÊU ĐƯỢC CHỨNG MINH BẰNG VIỆC LÀM CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A Mt 21, 28-32

Trong cuộc sống cá nhân của mỗi chúng ta, lời nói và việc làm thường có những khoảng cách xa vời, thậm chí có lúc hoàn toàn trái ngược nhau. Những bài diễn thuyết hùng hồn với những mỹ tự bóng bẩy nhiều khi chỉ là đồ trang trí cho những tư tưởng rỗng tuếch, nhất là với thời đại bùng nổ thông tin như hiện nay. Với công nghệ quảng cáo tiếp thị, cái gì cũng nhất thế giới, đồ gì cũng là chất lượng hàng đầu...suy cho cùng, chỉ là sự dối trá. Để chứng minh lời nói của một người có thật hay không, người ta phải kiểm chứng việc làm của người đó. Thiếu việc làm, tình yêu chỉ là chót lưỡi đầu môi và giả tạo.

Chúa Giêsu trong Tin Mừng hôm nay nói đến một người cha và hai người con. Người cha sai hai con đi làm vườn nho. Hình ảnh vườn nho một lần nữa lại được Đức Giêsu dùng để so sánh với cuộc đời. Chúng ta dễ nhận ra, nơi hình ảnh người cha này là chính Thiên Chúa. Người cha này có hai người con. Một người, khi được cha trao việc thì chối từ, nhưng sau hối hận; người thứ hai mau mắn nhận lời, rồi lại không làm. Kết luận Chúa Giêsu đưa ra là: việc làm và đời sống của một người là tiêu chuẩn lượng giá về nhân cách của người ấy chứ không phải lời nói. Người con thứ nhất tuy từ chối lời đề nghị của cha mình, nhưng đã sớm hối hận và đã đi làm vườn nho cho cha. Người con này được kể là người con hiếu thảo và được cha yêu mến. Trái lại, người con thứ hai khi được trao việc thì nhanh nhẩu nhận lời, nhưng rốt cuộc lại không làm gì. Đây là người con chỉ vâng lời và hiếu thảo bằng môi mép, còn trong thực tế thì lười biếng và dối trá.

Hai người con tượng trưng cho hai lối sống, hai trào lưu, hai quan niệm và cũng là hai cách thực hành đời sống Đức Tin của chúng ta. Có thể hai nhân vật ấy đồng thời hiện hữu trong chính con người của mỗi chúng ta, khi chúng ta bị cám dỗ sống giả hình hoặc bất tuân. Thiên Chúa là Cha vẫn luôn mời gọi chúng ta làm điều thiện. Trước lời mời gọi ấy, có những người “miệng nói hay, mà tay không làm”. Trái lại, có những người khước từ rồi sau đó nhận ra lẽ phải và gắng công thực hiện ý Chúa.

Trong bối cảnh xã hội hôm nay, cách thức thực hành Đạo bị ảnh hưởng nghiêm trọng. Tại nhiều nơi và đối với nhiều người, đời sống Đức tin chỉ dừng lại ở những nghi lễ bề ngoài mà ít để ý đến chiều sâu và đời sống nội tâm. Theo lẽ thường tình, một khi hình thức tăng thì nội dung giảm. Khi người ta quá chú trọng đến bề ngoài thì dễ quên bề trong. Tại nhiều nơi, lời kêu gọi học hỏi giáo lý để giúp sống Đạo bị bỏ ngoài tai, thậm chí giáo dân còn “tìm cách bỏ trốn” mỗi khi đến giờ học giáo lý. Hậu quả của việc không học giáo lý là một Đức tin mờ nhạt, một lối giữ đạo nửa vời. Nhiều bạn trẻ đã mất Đức tin khi tiếp cận với nền văn minh và lối sống đô thị.

Lời Chúa hôm nay cũng dạy chúng ta cần thận trọng khi nhận định về tư cách của một người. Chắc hẳn những người có mặt lúc Chúa Giêsu tuyên bố những lời này cảm thấy “sốc”: “Tôi bảo thật các ông, những người thu thuế và những cô gái điếm vào Nước Thiên Chúa trước các ông”. Lời tuyên bố của Chúa đảo ngược bậc thang giá trị mà người Do Thái thường dựa vào để nhận định một con người. Thì ra, những người mũ cao áo dài chưa chắc đã là những người thánh thiện. Những người biệt phái và luật sĩ dù khôn ngoan chưa hẳn đã là những người ngay chính. Để nhận định tư cách của họ, còn phải xem đời sống hằng ngày của họ ra sao, họ có thực hành đức công bình mà họ vẫn rao giảng hay không, đó mới là điều quan trọng. Một người có quá khứ tội lỗi, nhưng thành tâm thiện chí ăn năn hối cải, thì họ được Chúa tha thứ. Trong cuộc sống, vì có một quá khứ nghiện ngập, tù đầy khi muốn hoàn lương vẫn gặp phải những thành kiến của những người xung quanh, để rồi những người muốn làm một con người bình thường mà cũng không được.

Ngôn sứ Edêkien đã truyền lại lời của Chúa: “Nếu kẻ gian ác từ bỏ điều dữ nó đã làm, mà thi hành điều chính trực công minh, thì nó sẽ cứu thoát mạng sống mình!”. Vâng, trong cuộc đời, chúng ta còn khắt khe hơn Thiên Chúa trong việc xét đoán anh chị em mình. Những người thu thuế và những cô gái điếm được vào Nước Trời, vì họ đã để cho Lời Chúa thẩm nhập và thay đổi cuộc đời tội lỗi của họ. Họ đã can đảm đoạn tuyệt với quá khứ xấu xa, để mặc lấy Đức Giêsu phục sinh, trở nên con người mới, thánh thiện tinh tuyền. Như thế, đối với Chúa, không thể vin vào một quá khứ xa xưa – dù tốt lành – để biện minh cho những lỗi lầm mình đang phạm. Thiên Chúa công minh vô cùng trong xét xử. Ngài vừa công bằng vừa giàu lòng thương xót.

“Hãy có cùng một cảm nghĩ, cùng một lòng mến, cùng một tâm hồn, cùng một ý hướng như nhau. Đừng làm chỉ vì ganh tỵ hay vì hư danh, nhưng hãy lấy lòng khiêm nhường mà coi người khác hơn mình”. Đó là lời khuyên của Thánh Phaolô gửi tới cộng đoàn tín hữu Philiphê. Khi nhấn mạnh đến đức khiêm nhường, vị Tông đồ dân ngoại trình bày Đức Giêsu như mẫu mực và lý tưởng của mọi Kitô hữu: Người là Thiên Chúa đã tự huỷ, mặc lấy thân nô lệ, sống như người trần thế vì yêu thương chúng ta (Bài đọc II). Những ai tiến bước theo Chúa Giêsu sẽ đẹp lòng Thiên Chúa Cha. Hãy bớt những lời nói và hãy gia tăng việc làm. Hãy nói ít và nghe nhiều. Hãy học sống tĩnh lặng để cảm nhận sự hiện diện của Chúa và những điều kỳ diệu Chúa làm quanh ta. Những điều kỳ diệu ấy, ta chỉ có thể cảm nhận bằng Đức tin và tình mến Chúa yêu người.

+TGM Giuse Vũ Văn Thiên

UNA NOCHE DE MÚSICA, FE Y ESPERANZA

MARTÍN VALVERDE

EN CONCIERTO

DOS EVENTOS INOLVIDABLES PARA TODA LA FAMILIA

Charla		Concierto	
JUEVES 08 OCTUBRE 2026	TEMA: FAMILIA 🕒 7:00 PM ENTRADA GENERAL: \$20 USD	VIERNES 09 OCTUBRE 2026	🕒 7:30 PM EN CONCIERTO ENTRADA GENERAL: \$35 USD

OUR LADY OF GUADALUPE PARISH
2020 E SAN ANTONIO ST, SAN JOSÉ, CA 95116

SOLO CHARLA	ELIGE TU BOLETO SOLO CONCIERTO	COMBO CHARLA + CONCIERTO
🍷 \$20 USD	🎵 \$35 USD	⭐ \$45 USD

¡CUPOS LIMITADOS!
NO TE QUEDES SIN TU ENTRADA

“Cantar es mi forma de orar dos veces.”
Martin Valverde

PARROQUIA NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
SAN JOSÉ, CALIFORNIA

MÁS INFORMACIÓN
(408) 668-7677

ORGANIZADO POR NUESTRA PARROQUIA - PARA NUESTRA COMUNIDAD

¡AYUDA A SALVAR VIDAS EN SAN JOSÉ!

Puedes proteger a madres y niños uniéndote a esta movilización mundial de oración y ayuno por el fin del aborto.

Mediante la oración, el ayuno, las vigiliyas pacíficas y el trabajo comunitario, 40 Días por la Vida ha inspirado a más de un millón de voluntarios.

Con la ayuda de Dios, estos son los resultados comprobados:

- 26,144 bebés salvados
- 184 centros cerrados
- 275 trabajadores convertidos

Aquí te explicamos cómo participar en 40 Días por la Vida en nuestra comunidad:

Lugar de la vigilia: Planned Parenthood, 1691 The Alameda

Horario de la vigilia: 7am - 7pm todos los días

Contacto local: 40dflsanjose@gmail.com (se habla español)

¡Obtén más información, participa y apúntate a los momentos de oración visitando nuestra campaña en la dirección web que se muestra a continuación!



40 DÍAS POR LA VIDA



40daysforlife.com/sanjose

Santa Clara Ignatian Center for Jesuit Education

America MEDIA A JESUIT MINISTRY

A Generation of Seekers:

Trends in Young Adult Faith & Spirituality

WEDNESDAY | SEPTEMBER 30, 2026
6:30 - 7:30 PM | ST. CLARE ROOM, LLC

Our panelists will discuss the current trends in faith and spirituality among younger people, particularly Gen Z, and what this means for the Church and wider society.

FEATURING:
Molly Cahill | Associate Director of Digital Strategy America Media
Rev. Matt Carnes, S.J. | Vice President, Mission and Ministry, SCU
Dr. Kathleen Quiazon | Director, Center for Spirituality and Faith, SCU
Rev. Sam Sawyer, S.J. | President & Editor in Chief, America Media

LEARN MORE & REGISTER HERE

Please direct ADA/504 accommodation requests to ignatiancenter@scu.edu.

This event is co-sponsored by America Media





Our Lady of Refuge
Parish

Parish Festival Raffle Winners 2026

Faith
Family
Community
Together
♥



1st Prize Winner of
\$10,000

Henry Doan
Ticket # 3402



2nd Prize Winner of
\$3,000

Adolfo de Luna
Ticket # 1174



3rd Prize Winner of
\$1,500

Hoang Nguyen
Ticket # 0689



1st Consolation Prize
Winner of
\$100

Jorge Nieto
Ticket # 2125



2nd Consolation Prize
Winner of
\$100

Pedro Mora Chavez
Ticket # 2080



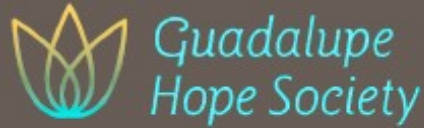
3rd Consolation Prize
Winner of
\$100

Huyen
Ticket # 3107

Thank you for your
continued support!
♥

★ RAFFLE ★

★ RAFFLE ★



Annual Benefit Dinner & Auction

Saturday, October 24th

Doors Open 6:00pm

Welcome 6:30pm

St. Frances Cabrini Essig Hall
15333 Woodard Road, San Jose

Featuring Keynote Speaker

Fr. Jerome Magat, STD

Vice Rector & Associate Professor of Moral
Theology, St. Patrick's Seminary

Ticket Price: \$100

Register here:

Checks can be mailed to
100 O'Connor Dr #1
San Jose, CA 95128

Call (408) 447-5433 with
any questions

